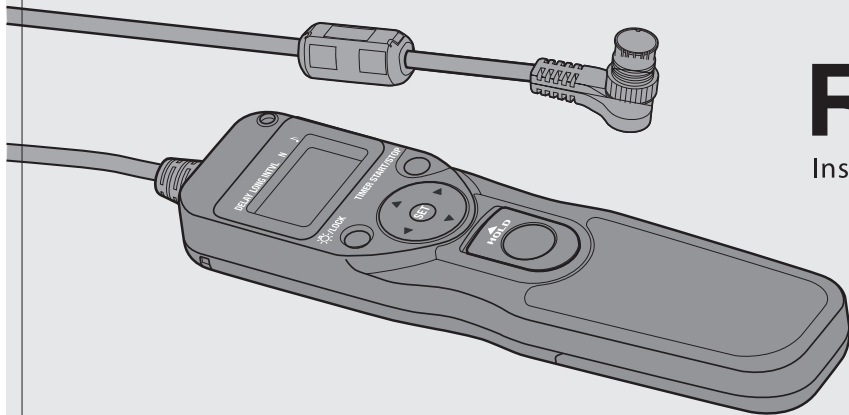


Aputure®



REMOTE CORD

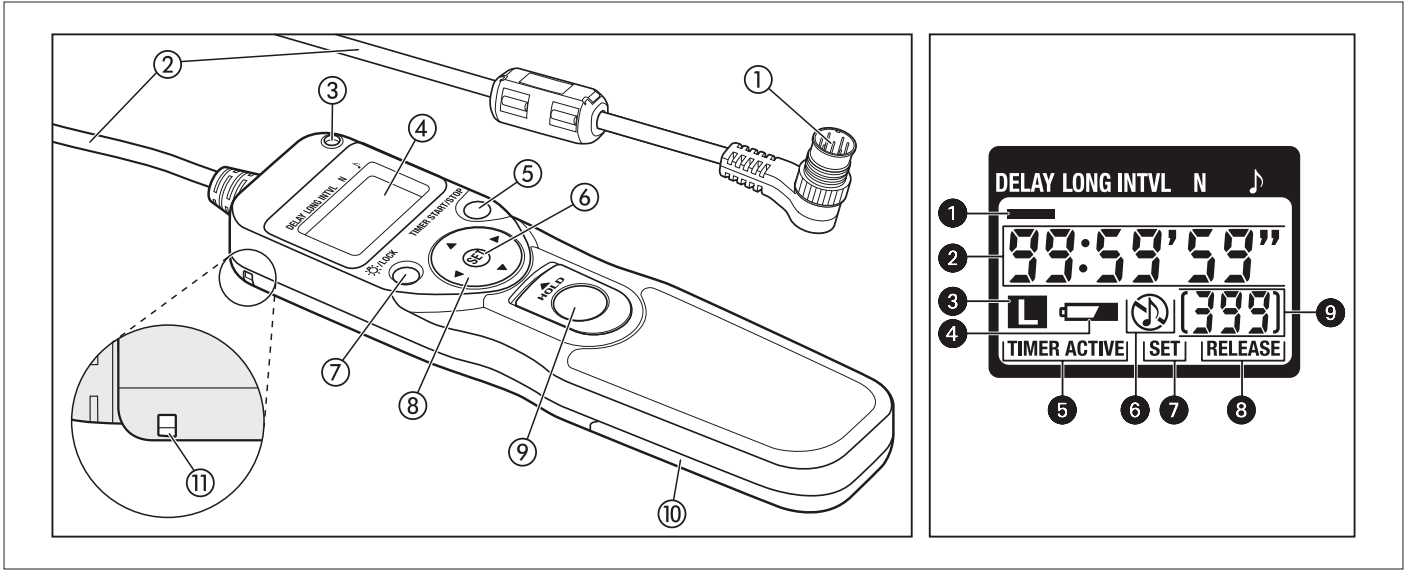
Instruction Manual **T I M E R**

EN

中文

-Nikoa

Friday, November 02, 2012 3:42:20 PM



Aputure[®]

REMOTE CORD

Instruction Manual **T I M E R**

Table of Contents

For your safety	2
Introduction	3
Parts of the cord.....	3
Body	4
Control Panel.....	4
Inserting Batteries	4
Replacing Batteries	4
When the cord Is Not in Use	4
The Illuminator/Lock Button	5
Connecting the cord	5
Using the cord.....	6
Timed Photography	6
Manual Release	13
Precautions for Use	14
Caring for the cord	14
Specifications.....	15


En

For Your Safety (1/2)

En

To prevent damage to your timer remote cord or injury to yourself or to others, read the following safety precautions in their entirety before using this equipment. Keep these safety instructions where **all** those who use this equipment **will** read them.

The consequences that could result from failure to observe the precautions listed in this section are indicated by the following symbol:

 This icon marks warnings, information that should be read before using this product to prevent possible injury.

Do not disassemble or modify

Failure to observe this precaution could result in electric shock or product malfunction. Should the product break open as the result of a fall or other accident, remove the batteries and take the

product to a manufacturer service representative for inspection.

Keep dry

Do not handle with wet hands or immerse in or expose to water or rain. Failure to observe this precaution could result in fire or electric shock.

Do not use in the presence of flammable gas

Failure to observe this precaution could result in explosion or fire.

Keep out of reach of children

This device contains small parts which may pose a choking hazard. Consult a physician immediately if a child swallows any part of this device.

Turn off immediately in the event of malfunction

Should you notice smoke or an unusual smell coming from this device, remove the battery im-

mediately and take the device to a manufacturer service representative for inspection, taking care to avoid burns. Continued operation could result in injury.

Do not expose to high temperatures

Do not leave the device in a closed vehicle under the sun or in other areas subject to extremely high temperatures. Failure to observe this precaution could result in fire or in damage to the casing or internal parts.

Observe precaution when handling batteries

Batteries may leak or explode if improperly handled. Observe the following precautions when handling batteries for use in this device:

- Use only batteries listed in this manual. Do not mix old and new batteries or batteries of different types.

For Your Safety (2/2)

- Read and follow all warnings and instructions provided by the manufacturer.
- Do not short or disassemble.
- Do not expose to flame or excessive heat.
- Do not attempt to insert batteries upside down or backwards.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, be sure to remove the batteries when leaving the product unattended for prolonged periods or when no charge remains.
- Should liquid from the batteries come into contact with skin or clothing, rinse immediately with fresh water.

Introduction

Thank you for your purchase of a timer remote cord. The timer remote cord is equipped with an interval timer suited to a wide variety of tasks, including astronomical photography. See page 17 for a list of compatible cameras.

Parts of the Timer Remote Cord (1/3)

Refer to the illustrations inside the front cover.

Body

- ① Remote cord connector 6
- ② Cord
- ③ Release lamp 11-12
- ④ Control panel 5, 6 7-12
- ⑤ **TIMER START/STOP** button 11-12
- ⑥ **SET** button 7, 9, 11
- ⑦ Illuminator/lock button 6
- ⑧ Arrow button 9-10
- ⑨ Shutter-release button 14
- ⑩ Battery-chamber cover 5
- ⑪ Eyelet for strap (available separately; use cell phone or other similar strap)

En

Parts Of Timer Remote Cord (2/3)

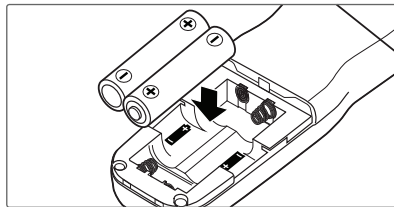
Control Panel*

- En
- ① Selection cursor 9–10
 - ② Timer display 9–12, 14
 - ③ Lock indicator 6
 - ④ Low battery indicator 5
 - ⑤ **"TIMER ACTIVE"** indicator 11–12
 - ⑥ Speaker on/off indicator 8, 10
 - ⑦ **"SET"** indicator 7, 9–11
 - ⑧ **"RELEASE"** indicator 11–12, 14
 - ⑨ Number of shots 8–12

* The illustration inside the front cover shows the control panel with all elements lit. In the other illustrations throughout this manual, elements relevant to the explanation in the accompanying text are shown in black. Indicators not mentioned in the text are shown in gray.

Inserting Batteries

Slide the battery-chamber cover (⑩) from the back of the timer remote cord and insert two AAA 1.5V LR03 alkaline batteries (available separately) as shown.



The Low Battery Indicator ()

The low battery indicator (④) will blink when the batteries are low. Ready spare batteries.

Replacing Batteries

When replacing batteries:

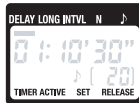
- 1 Check that the **"TIMER ACTIVE"** (⑤) and **"RELEASE"** (⑧) indicators are not displayed (see right).
- 2 Turn the camera off and disconnect the timer remote cord.
- 3 Remove the batteries.
- 4 Wait until the control panel has gone out and insert new batteries.

When the timer remote cord is Not in Use

The timer remote cord is not equipped with an off switch. To reduce the drain on the batteries when it is not in use, end shooting and check that the **"TIMER ACTIVE"** (⑤), **"SET"** (⑦), and **"RELEASE"** (⑧) indicators are not displayed (see page 6). The drain on the batteries increases when these indicators are flashing.

Parts of the Timer Remote Cord (3/3)

The "TIMER ACTIVE," "SET," and "RELEASE" Indicators



If this flashes *It means this; do this to turn it off*

TIMER ACTIVE	Timer active (page 12); press TIMER START/STOP button (5).
SET	Settings can be modified (page 7); press SET button (6).
RELEASE (TIMER ACTIVE not flashing)	Manual release active (page 14); release shutter-release button (9) if button is in HOLD position, release shutter-release lock).

The Illuminator/Lock Button

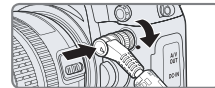
Press the illuminator/lock button (7) briefly to activate the control panel backlight. The backlight will remain lit for about six seconds; pressing the arrow button (8) while the backlight is on extends the timer for another six seconds.


To lock all controls except the shutter-release (9) and illuminator/lock buttons, press the illuminator lock button until the lock icon (L) is displayed in the control panel. To release the lock, press the illuminator/lock button until the lock icon is no longer displayed.



Connecting the Timer Remote Cord

- 1 Turn the camera off.
- 2 Check that the "TIMER ACTIVE" (5) and "RELEASE" (8) indicators are not displayed.
- 3 Remove the remote socket cover from the camera. Keeping the mark on the socket connector (1) aligned with the mark on the camera body, insert the connector as shown and then tighten the locking nut.



-  **Disconnecting the timer remote cord**
After checking that the "TIMER ACTIVE" (5) and "RELEASE" (8) indicators are not displayed, turn the camera off and disconnect the timer remote cord. Replace the camera remote socket cover.

En

Using The Timer Remote Cord

The timer remote cord functions as:

- **An automatic timer** (pp. 7–13). Choose the delay (time before shooting starts), exposure time, interval, and number of shots for timed interval photography. Shutter speed can be selected with the camera if desired (pg. 13).
- **A manual release** (pg. 14). Take photographs manually using the shutter-release button on the timer remote cord. Photographs can be taken manually even when the timer is running.

Timed Photography (1/7)

1. Adjust Camera Settings

- 1.1 Connect the timer remote cord (pg. 6) and turn the camera on.
- 1.2 Adjust camera settings as follows (see the camera manual for details):

Exposure mode	M (manual)
Shutter speed	Bulb
Interval timer	Off
Focus mod	AF-C (continuous-servo autofocus)* or M (manual)
Continuous	S (single frame)

* Select "release priority" if available.

2. Set the Timer

- 2.1 Press the **SET** button (6). "**SET**" will flash in the control panel.



The timer remote cord can be connected to the camera after the timer has been set.

En

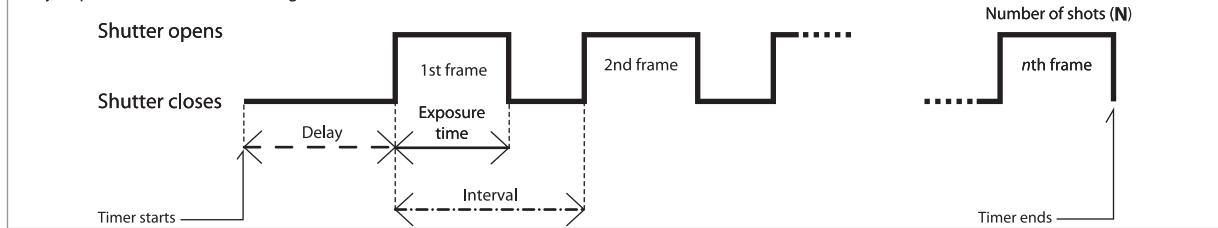
Timed Photography(2/7)

2. 2 Adjust the following settings:

Option	Description	Supported settings
DELAY	Delay before shutter is released	0 s to 99 hrs 59 min 59 s (in one-second increments)
LONG	Exposure time	
INTVL	Interval	1 s to 99 hrs 59 min 59 s (in one-second increments)
N	Number of shots	1 to 399, -- (unlimited)
♪	Speaker on/off	♪ (on), 🚫 (off)

En

Delay, Exposure, and Interval Settings



7

Timed Photography (3/7)

Setting the Timer

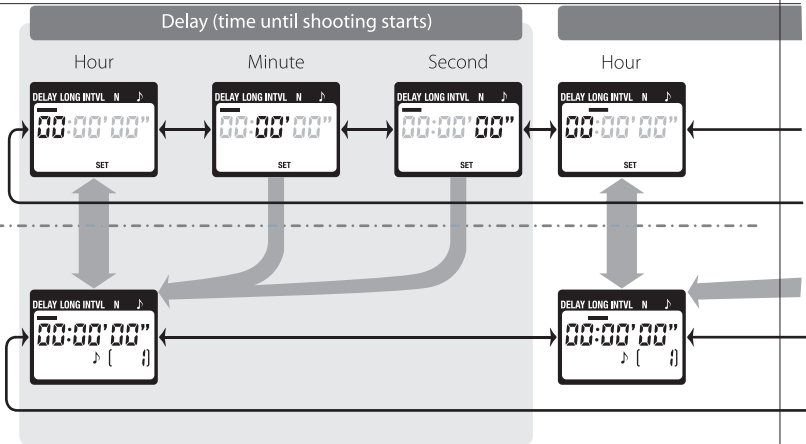
Use the arrow button to set the timer. Press left or right to select, up or down to change. The current selection is indicated by the selection cursor (1).



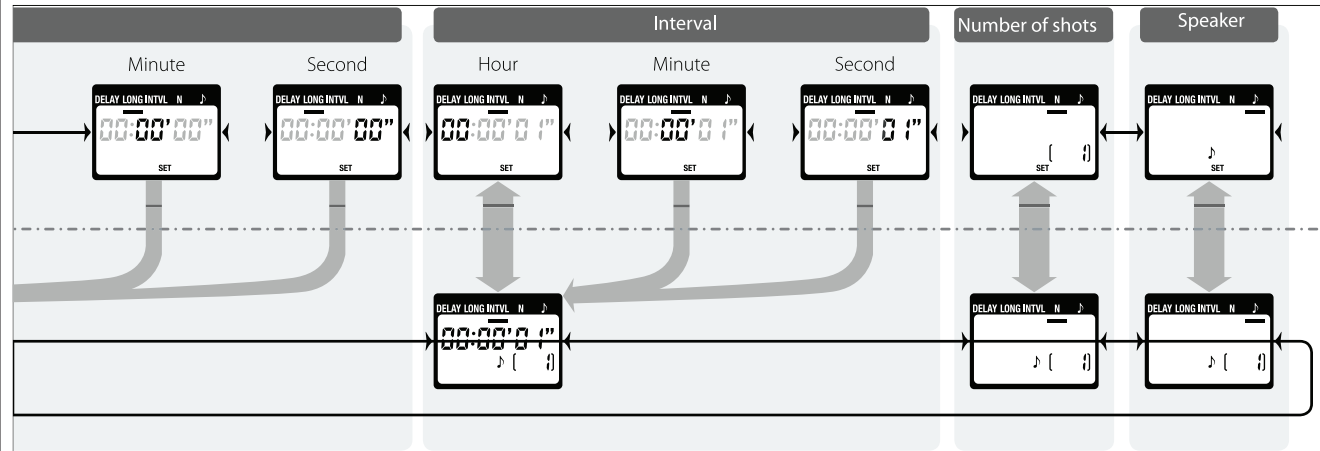
Adjust settings

Press **SET**(6) at any time to complete the operation and display the new settings for the selected item. To view other settings, press the arrow button left or right. The current selection is indicated by the selection cursor (1). Press the **SET** button to edit the current setting as described above.

Setting complete



Timed Photography (4/7)



En

Timed Photography (5/7)

✎ Setting the Timer

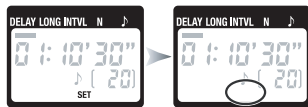
En

To ensure correct operation, choose an interval at least one second longer than the exposure time. When using autofocus, set the delay to two seconds or more and choose an interval at least two seconds longer than the exposure time to ensure that the camera has time to focus. When using long exposure noise reduction (available with some digital cameras), the interval should be at least twice the exposure time.

Intervals of 00:00:00 will automatically be reset to 00:00:01 when the **SET** button (6) is pressed to put settings into effect.

To set the number of shots to - - (unlimited), select **1** and press the arrow button (8) down or select **399** and press the arrow button up.

2.3 After adjusting all settings as desired, press the **SET** button (6) to put the new settings into effect. A beep will sound (if the speaker is on) and the “**SET**” indicator will go out.



The new settings will remain in effect until changed or until the batteries are removed or exhausted.

3. Start the Timer

Press the **TIMER START/STOP** button (5). The timer will start and “**TIMER ACTIVE**” (5) will flash in the control panel. Between shots, the control panel will show the time remaining until the next photograph is taken. If the speaker is on, a beep will sound three times at one-second intervals before the shutter opens.

While the shutter is open, the control panel will show the time remaining until the shutter closes, and the release lamp and “**RELEASE**” indicator (8) will flash at one-second intervals. The number of shots remaining will be updated each time a photograph is taken.

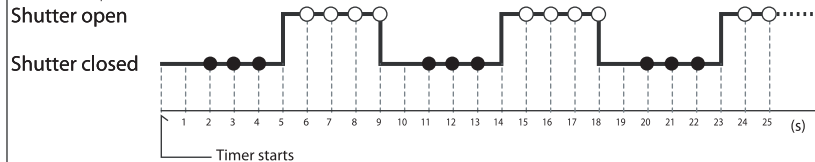
Timed Photography (6/7)

Control Panel Display (Timer Active)



The Speaker and Release Lamp

The following illustration shows when a beep will sound (●) and the release lamp flash (○) with a delay of 5 s, an exposure time of 4 s, and an interval of 9 s.



4. End Shooting

Shooting will end automatically when the selected number of shots has been taken. To end shooting before all photographs have been taken, press the **TIMER START/STOP** button (5).

En

Timed Photography (7/7)

En

Using the Camera to Select Shutter Speed


To take photographs at the shutter speed selected with the camera, adjust settings as follows:

Camera	Exposure mode	M (manual) or S (shutter-priority auto)
	Shutter speed	Any
	Interval timer	Off
	Focus mode	AF-C (continuous-servo autofocus) or M (manual)
	Shooting mode	S (single frame)
Timer remote cord	Exposure time	0 s
	Interval	Longer than camera shutter speed [†]

* Select "release priority" if available.

†When using autofocus, choose an interval at least two seconds longer than the camera shutter speed to allow the camera time to focus. When using long exposure noise reduction (available with some digital cameras), choose an interval at least double the camera shutter speed.

Using the Timer

Before using the timer for extended periods, check that the batteries have enough charge. Replace the batteries when the low battery indicator () flashes in the control panel (4).

Manual Release

The timer remote cord shutter-release button (9) function in much the same way as the camera shutter-release button.

1. Adjust Camera Settings

Connect the timer remote cord (pg. 6) and turn the camera on. Choose exposure mode, shutter speed, focus mode, and shooting mode as desired.

2. Take Pictures

2.1 Press the shutter-release button (9) halfway and check focus and exposure, then press it the rest of the way down to take a picture. While the shutter is open, a beep will sound at one-second intervals, the "RELEASE" indicator (8) will flash, and

the control panel will show the time remaining until the shutter closes.

To keep the shutter-release button fully pressed for bulb photography, slide the button to the **HOLD** position. Slide it in the opposite direction to release the lock.



2.2 Release the button to end shooting.

The shutter-release button can be used when no batteries are inserted. The control panel will remain off and no beep will sound.

The shutter-release button can be used to release the shutter manually while the timer is active. Timer count-down (including the control-panel display, release lamp, and beep) continues during manual release. If a manual release overlaps with an automatic release, the shutter will remain open until both exposure times have expired.

En

Precautions for Use

En

Check the camera battery level and number of exposures remaining before using the timer remote cord (see the camera manual for details). The timer will continue to operate even when no pictures can be recorded due to low battery, lack of film or memory, or lack of space in the memory buffer (digital cameras only). An AC adapter (available separately) is recommended for longer sessions.

Some cameras have an AF activation option that determines whether the camera will focus when the shutter-release button is pressed halfway (see the camera manual for details). Enable shutter-release button AF-activation when using the timer remote cord.

Please note that the timer is less accurate than most watches or household clocks.

Caring for the Timer Remote Cord

Do not drop:The product may malfunction if subjected to strong shocks or vibration.

Keep dry:This product is not waterproof and may malfunction if immersed in water or exposed to high levels of humidity. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.

Avoid sudden changes in temperature:Sudden changes in temperature, such as occur when entering or leaving a heated building on a cold day, can cause condensation inside the device. To prevent condensation, place the device in a carrying case or a plastic bag before exposing it to sudden changes in temperature.

Keep away from strong magnetic fields:Strong static charges or the electromagnetic fields produced by equipment such as radio transmitters could interfere with the device.

A note on electronically-controlled devices:In extremely rare instances, unusual characters may appear in the control panel and the device may stop functioning. In most cases, this phenomenon is caused by a strong external static charge. Turn the camera off disconnect the timer remote cord, remove the batteries, and then replace them once the control panel has turned off. Caution is required when handling the batteries, which may be hot from use. In the event of continued malfunction, contact your retailer or representative.

The control panel:LCD displays tend to darken at high temperatures and exhibit slower response times at low temperatures. This does not indicate a malfunction.

Specifications

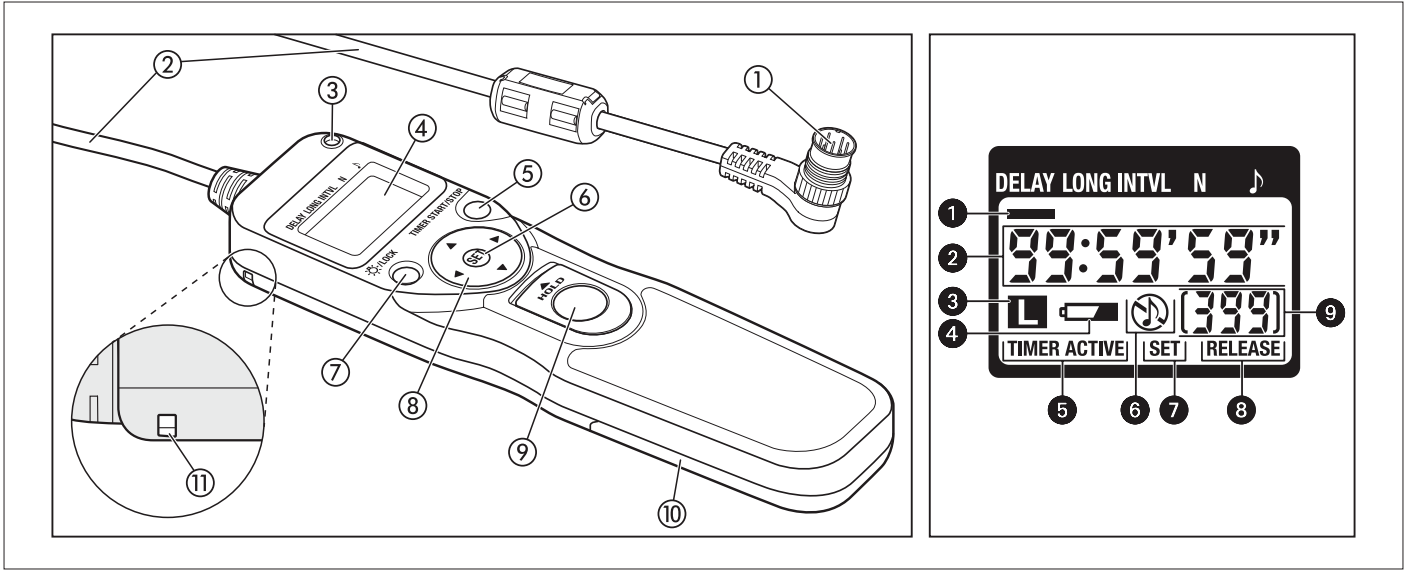
Supported cameras	Nikon, Sony, Samsung, Pentax, Olympus, Konica Minolta etc.
Timer delay	0 s to 99 hrs 59 min 59 s in one-second increments
Exposure time	0 s to 99 hrs 59 min 59 s in one-second increments
Interval	1 s to 99 hrs 59 min 59 s in one-second increments
Number of shots	1 to 399, - - (unlimited)
Power source	Two AAA 1.5V LR03 alkaline batteries
Battery life	Approximately two months of continuous shooting with a delay of 5 min, an exposure time of 4 min 56 s, and an interval of 5 min. Use of the illuminator will reduce battery life.
Operating temperature	-20–+50 °C (-4–+122 °F)
Dimensions	Approximately 155×40×18 mm (6.1×1.6×0.7 in.), excluding projections
Weight	Approximately 105 g (3.7 oz), excluding ferrite core
Length of cord	Approximately 850 mm (33.5 in.)

En



-Nikoa

Friday, November 02, 2012 3:42:23 PM



Aputure[®] 爱图仕定时快门遥控器

REMOTE CORD

说明书手册

T I M E R

目录

安全需知	2
前言	3
机身部件	3
机身	4
控制面板	4
安装电池	4
更换电池	4
不使用定时快门遥控器时	4
照明器/锁定按钮	5
连接定时快门遥控器	5
使用定时快门遥控器	6
定时摄影	6
手动释放	13
使用上的注意事项	14
定时快门遥控器的保养	14
技术规格	15

安全需知 (1/2)

为防止损坏您的产品，或避免您或他人受伤，在使用本设备前请仔细阅读下面的安全需知，并妥善保管以便所有本产品使用者可随时参阅。

请遵守本节中所列举的用以下符号所标注的各项预防措施，否则可能对产品造成损害。



该标记表示警告，提醒您应该在使用本产品前阅读这些信息，以防止可能发生的损害。

请勿拆卸或改造

违反此警告可能会触电或导致产品故障。若本产品因为摔落或其它意外事故造成破损，请取出电池并将本产品送至爱图仕授权的维修中心进行检查维修。

保持干燥

请勿用湿手接触产品，亦不可将产品浸入水中或暴露于雨中，否则可能引起火灾或触电。

请勿在易燃气体环境中使用

违反此警告可能引起爆炸或火灾。

请勿在儿童伸手可及之处保管本产品

本产品包含可能引起窒息的零件。如果儿童不小心吞食了零件，请立既送往医院救治。

若发生任何故障，请立即关闭相机电源

若发现本产品冒烟或发出异味，请立即取出电池并将本产品送至爱图仕授权的维修中心进行检查维修，以避免燃烧。若在此情形下继续使用，可能导致受伤。

请勿置于高温中

请勿将本产品放置于阳光直射下的封闭车辆内或其它极度高温的地方，否则可能导致火灾或损坏本产品的外壳或内部部件。

⚠ 使用电池的注意事项 (2/2)

操作不当可能导致电池漏液或爆裂，因此在本产品中使用电池时请注意以下事项：

- 只能使用本手册中列出的电池。请勿混用新旧电池或不同类型的电池。
- 请仔细阅读并遵守由厂商提供的警告和指示。
- 请勿使电池短路或拆卸电池。
- 请勿将电池投入火中或加热升温。
- 切勿试图以反方向安装电池。
- 当电池用尽时，电池容易漏液，所以为了避免产品受损，请在长期不使用本产品或电量用尽时取出电池。
- 如果受损电池中的液体接触到皮肤或衣服，请立即用大量清水冲洗。

前言

感谢您购买本公司定时快门遥控器。该快门遥控器配备的间隔定时器适合多种拍摄任务，其中包括天文摄影。请参见第17页中与其兼容的相机列表。

定时快门遥控器部件 (1/3)

请参阅封面上的插图。

机身

- ① 10针插头 6
- ② 线
- ③ 释放指示灯 11-12
- ④ 控制面板 5, 6 7-12
- ⑤ (定时器启动/停止)按钮..... 11-12
- ⑥ (设定)按钮..... 7, 9, 11
- ⑦ 照明器/锁定按钮 6
- ⑧ 箭头按钮 9-10
- ⑨ 快门释放按钮..... 14
- ⑩ 电池盒盖 5
- ⑪ 固定相机背带的金属圈(另行选购; 或使用移动电话的背带或其它类似的背带)

定时快门遥控器部件 (2/3)

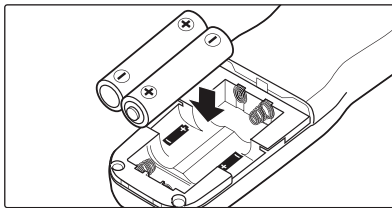
控制面板*

- ① 选定光标 9 - 10
- ② 定时器显示 9 - 12, 14
- ③ 锁定指示 6
- ④ 低电池电量指示 5
- ⑤ **TIMER ACTIVE** (定时器启动) 指示 11 - 12
- ⑥ 扬声器开启/关闭指示 8, 10
- ⑦ **SET** (设定) 指示 7, 9 - 11
- ⑧ **RELEASE** (释放) 指示 11 - 12, 14
- ⑨ 拍摄张数 8 - 12

*封面内的插图中醒目地标出了控制面板及其所有指示，对于本手册其它插图中的指示，若文中作相关解释，该指示显示为黑色；若文中没有提及，该指示显示为灰色。

安装电池

请按图中所示，滑开定时遥控器背面的盒盖(⑩)并装入两节AAA1.5VLR03碱性电池(另行选购)。



低电池电量指示 ()

电池电量较低时，低电池电量指示(④)将闪烁。请准备备用电池。

更换电池

更换电池时，请执行以下步骤。

1. 请确认控制面板中显示“**TIMER ACTIVE** (定时器启动)”(⑤)或“**RELEASE** (释放)”(⑧)指示(见右图)。
2. 关闭相机电源并断开与本产品的连接。
3. 取出电池。
4. 请稍候，待控制面板背光熄灭后再装入新的电池。

不使用定时快门遥控器时

本产品没有设电源关闭开关。不使用时，为了减少电池电量消耗，请结束拍摄并确保控制面板中未显示“**TIMER ACTIVE** (定时器启动)”(⑤)，“**SET** (设定)”(⑦)和“**RELEASE** (释放)”(⑧)，指示。当这些指示闪烁时，电池电量的消耗将会增加。

定时快门遥控器部件 (3/3)

“TIMER ACTIVE,” “SET,” 和 “RELEASE” 指示



以下指示灯	意思: 关闭方法
TIMER ACTIVE (定时器启动)	定时器已启动 (第12页); 按下 TIMER START/STOP (定时器启动/停止) 按钮 (5).
SET (设置)	可修改设定 (第7页) 按下 SET (设定) 按钮 (6).
RELEASE (释放) (TIMER ACTIVE 未闪烁)	手动释放已开启 (第14页); 松开快门释放按钮 (9); 若按钮在 HOLD (保持) 状态, 请解除快门释放锁定。

照明器/锁定按钮

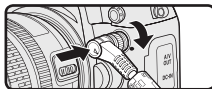
按下照明器/锁定按钮 (7) 将暂时激活控制面板的背光。背光将持续点亮6秒钟; 在背光亮着时按下箭头按钮 (8) 可使定时器背光再延长6秒钟。

若要锁定除快门释放 (9) 和照明器/锁定按钮以外的控制器, 请按下照明器锁定按钮直至控制面板中出现锁定图标 (L)。若要解除锁定, 请按下照明器/锁定按钮直至锁定图标消失。



连接定时快门遥控器

1. 关闭相机电源。
2. 请确认控制面板中未显示 “**TIMER ACTIVE** (定时器启动) (5)” 和 “**RELEASE** (释放) (8)” 指示。
3. 取下相机上的10针终端盖。将10针插头 (1) 上的标记与相机机身上的标记对齐, 如图所示插入插头, 然后旋紧螺帽。



断开与定时快门遥控器的连接

在确认没有显示 “**TIMER ACTIVE** (定时器启动) (5)” 和 “**RELEASE** (释放) (8)” 指示之后, 请关闭相机并断开定时快门线的连接, 然后盖上10针终端盖。

使用定时快门遥控器

定时快门器具有以下功能：

- **自动定时器**（第7-13页）。请选择定时间隔拍摄的延迟时间（拍摄开始前的时间长度）、曝光时间、间隔时间和拍摄数量。您也可以根据需要使用相机来选择快门速度（第13页）。
- **手动释放**（第15页）。使用定时快门遥控器上的快门释放按钮来手动拍摄照片。即使启动了定时器，您也可以进行手动拍摄。

定时摄影(1/7)

1. 调整相机设置

- 1.1 连接定时快门遥控器（第7页）并开启相机。
- 1.2 按照以下设置来调整相机（详细信息，请参阅相机使用手册）：

曝光模式	M（手动）
曝光模式	长时间曝光
快门速度	关闭
间隔定时器	AF-C（连续伺服自动对焦） 或M（手动）
连拍	S（单张）

*如果可能，请选择“释放优先”。

2. 设定定时器

- 2.1 按下**SET**（设定）按钮(ⓐ)。控制面板中将闪烁“**SET**（设定）”指示。



设定好定时器后，定时快门遥控器即可与相机建立连接。

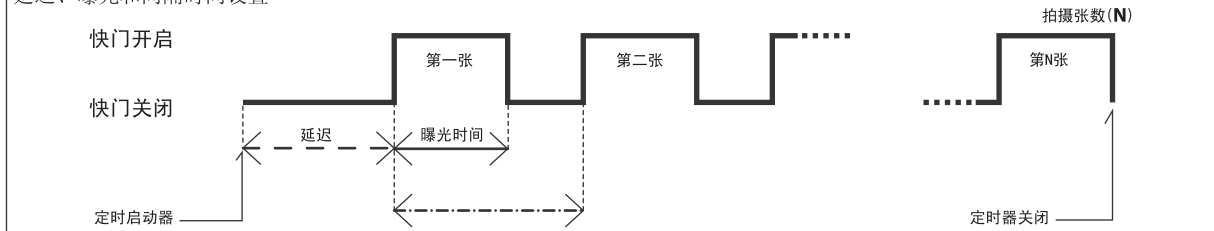
定时摄影 (2/7)

2.2调整以下设置:

中文

选项	说明	支持的设置
DELAY(延迟)	快门释放前延迟的时间	0秒99小时59分59秒 (以1秒为增量)
LONG(长度)	曝光时间	
INTVL(间隔)	间隔时间	1秒99小时59分59秒 (以1秒为增量)
N(数量)	拍摄张数	1至399,- - (不限定)
♪	扬声器 开启/关闭	♪ (开启), 🚫 (关闭)

延迟、曝光和间隔时间设置



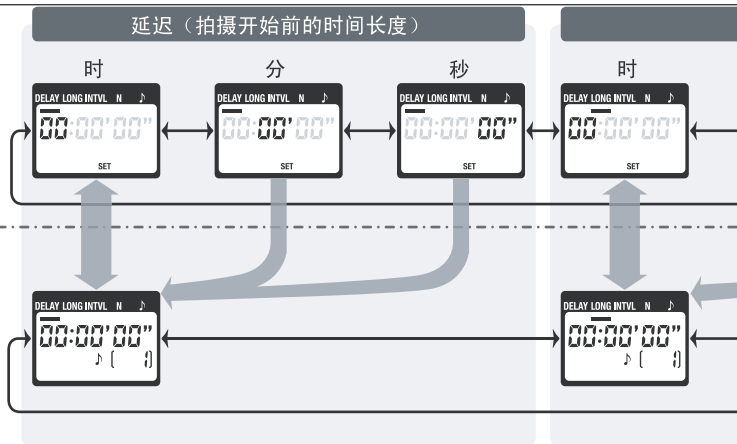
定时摄影 (3/7)

设定定时器

请使用箭头按钮来设定定时器。
向左或向右按下按钮进行选择
向上或向下按下按钮进行更改设置。
当前选项将用选定光标(①)标识。



调整设置

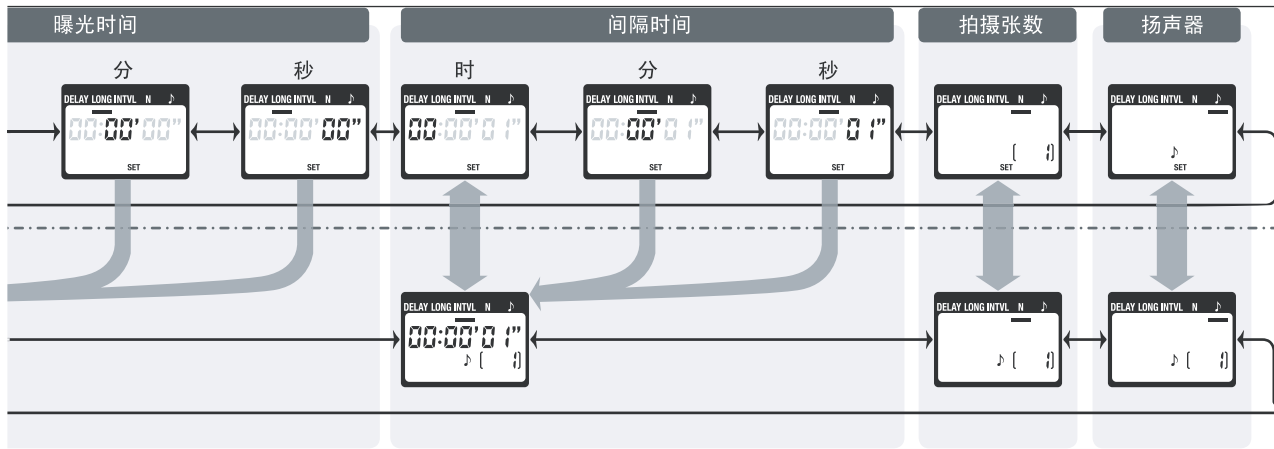


随时按下**SET** (设定) 按钮(⑥)均可完成操作
并显示所选项目的新设置。若要查看其它设
定, 请向左或向右按下箭头按钮。当前选项
将用选定光标(①)标识。请按照上述说明按
下**SET** (设定) 按钮以编辑当前设置。

中文

定时摄影 (4/7)

中文



定时摄影 (5/7)

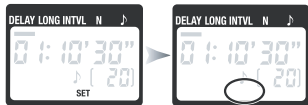
✎ 设定定时器

为确保正确操作，请选择比曝光时间至少长1秒的间隔时间。为确保相机有充足的时间对焦，使用自动对焦时，为将延迟时间设定为2秒或更长，并选择比曝光时间至少长2秒的间隔时间。当使用长时间曝光NR功能时(仅适用于某些数码相机)，间隔时间至少应该是曝光时间的两倍。

按下**SET** (设定) 按钮(⑥)使设置立即生效后，间隔时间00:00:00将自动被设定为00:00:01。

若要将拍摄张数设定为-- (不限定)，请选择**1**并向下按下箭头按钮(⑧)，或是选择**399**并向上按下箭头按钮。

- 2.3 根据需要调整设置之后，按下**SET** (设定) 按钮(⑥)既可使新设置生效。此时，相机将发出一次哔声(在扬声器开启的情况下)，“**SET**” (设定) 指示亦将消失。



新设置会持续生效，除非被更改，或是电池被取出或电量耗尽时。

3. 启动定时器

按下**TIMER START/STOP** (定时器启动/停止) 按钮(⑤)后，定时器将会启动，并且控制面板中将闪烁“**TIMER ACTIVE** (定时器启动)” (⑤) 指示。在间隔拍摄之间，控制面板中将会持续显示拍摄下一张照片之前的剩余时间。若场声器已开启，在快门打开之前相机将以1秒为间隔发出三次哔声。

快门开启时，控制面板中将显示快门关闭前的剩余时间，同时释放指示灯和**RELEASE** (释放) 指示(⑧)每秒闪烁一次。每拍摄一张照片之后，剩余可拍摄张数将更数。

定时摄影 (6/7)

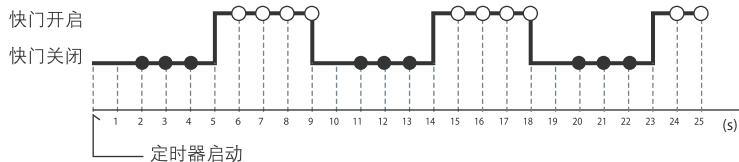
中文

控制面板显示 (定时器启动)



扬声器和释放指示灯

下图将说明当延迟为5秒，曝光时间为4秒，间隔时间为9秒时，相机每发出一次哔声 (●) 以及释放指示灯闪烁时 (○) 的情况



4. 结束拍摄

当相机完成所选数量的拍摄之后，拍摄将会自动结束。若要在所有照片被拍摄完之前结束抓取任务，请按下 **TIMER START/STOP** (定时器启动) 按钮 (⑤)。

T 定时摄影 (7/7)

使用相机选择快门速度


若要使用由相机设定的快门速度来拍摄照片，请按下表所示调整设置

相机	曝光模式	M(手动)或S(快门优先自动)
	快门速度	任意速度
	间隔定时器	关闭
	对焦模式	AF-C(连续伺服自动对焦)或M(手动)
	拍摄模式	S单张
定时快门	曝光时间	0秒
遥控器	间隔时间	大于相机快门速度†

* 如果可能，请选择“释放优先”。

为确保相机有充足的时间对焦，使用自动对焦时，请选择比相机快门速度至少长2秒的间隔时间。当使用长时间曝光NR功能时（仅适用于某些数码相机），请选择至少是相机快门速度两倍的间隔时间。

使用定时器

在长时间使用定时器之前，请确保电池电量充足。当控制面板(4)中闪烁低电池电量指示时，请更换电池。

中文

手动释放

定时快门遥控器快门释放按钮 (9) 和相机快门释放按钮具有大致相同的功能。

1. 调整相机设置。

请连接定时快门遥控器(第6页)并打开相机，然后根据需要选择曝光模式、快门速度、对焦模式和拍摄模式。

2. 拍摄照片

2.1 半按定时快门遥控器释放按钮 (9) 检查对焦和曝光，然后将其完全按下以拍摄照片。快门开启时，相机每隔1秒发出一次哔声，**RELEASE** (释放) 指示区 (8) 将闪烁，并且控制面板中将显示快门关闭前的剩余时间。

在进行长时间曝光摄影时，若需持续按住快门释放按钮，请将该按钮滑至**HOLD** (保持) 位置。朝相反方向滑动该按钮可解除锁定。



2.2 释放快门按钮以结束拍摄。

定时快门遥控器的快门释放按钮可以在未安装电池时使用。这种情况下，控制面板将保持关闭并且不会发出哔声。

当定时器开启时，快门释放按钮亦可用于手动释放快门。手动释放快门时，定时器将会继续进行倒计时（包括控制面板显示、释放指示灯和哔声）。若手动释放和自动释放相重合，快门将会保持开启状态直至两个曝光时间结束。

使用上的注意事项

使用定时快门遥控器前，请先检查电池电量及剩余曝光次数（详细信息，请参阅相机使用手册）即使相机由于以下原因不能拍摄照片时，定时器也将继续运行：电池电量不足、没有胶卷或内在空间、或内存缓冲区容量不足（仅限于数码相机）建议使用AC适配器（另行选购）以维持较长时间的供电。

某些相机具有自动对焦激活选项，用于决定相机是否在半按快门释放按钮时进行对焦（详细信息请参阅相机使用手册）。使用快门遥控器时，请开启快门释放按钮自动对焦激活选项。

请注意，定时器不如大多数手表和家用时钟准确。

定时快门遥控器的保养

避免跌落：如果受到强烈碰撞或振动，相机可能会发生故障。保持干燥：本产品是非防水产品，如果将其浸入水中或放置于高湿度的环境中将可能发生故障。内部构造生锈可能会导致无法修理的损害。

避免温度骤变：温度的突变，诸如在寒冷天进出温暖的大楼将可能会使相机内部结露。为避免结露，请将相机事先装入手提袋或塑料包内，以防温度突变。

远离强磁场：无线电广播发射机等设备产生的强静电或强磁场可能会干扰本产品正常工作。

关于电子控制的注解：在极罕见的情况下，控制面板里会出现一些筹码并且本产品可能会无法工作。这种现象在大多数情况下是由强大的外部静电场造成的。解决方法是，关闭相机以断开与定时快门遥控器的连接，待控制面板关闭后取出电池并进行更换。电池使用后会发热因此更换电池时需小心谨慎。如果故障仍然存在，请咨询您购买相机的零售商或爱图仕代理商。

控制面板：LCD显示在温度较高时会显得比较暗，在温度较低时显示反应所需时间较长这是正常现象，并非故障。

技术规格

中文

支持的相机	Nikon, Sony, Samsung, Pentax, Olympus, Konica Minolta等
定时器延迟	0秒至99小时59分59秒（以1秒为增量）
曝光时间	0秒至99小时59分59秒（以1秒为增量）
间隔时间	1秒至99小时59分59秒（以1秒为增量）
拍摄张数	1至399, --（不限定）
电源	两节AAA1.5伏VLR03碱性电池
电池寿命	当延迟为5分钟、曝光时间为4分56秒、间隔时间为5分钟时，连续可拍摄时间约两个月。 使用照明器将会缩短电池寿命。
操作温度	-20~+50℃
尺寸	约155*40*18MM（不包括突起部分）
重量	约105克（不包括铁氧体磁心）
线长	约850MM

-Nikoa

Friday, November 02, 2012 3:42:27 PM



-Nikoa

Friday, November 02, 2012 3:42:28 PM